



Traité Maasser Chéni

Michna 11 - Chapitre 5

"כָּכָל מִצְוַתְךָ אֲשֶׁר צִוִּיתָנִי":
הָא אִם הַקָּדִים מַעֲשֶׂה שְׁנֵי לְרֹאשׁוֹן, אֵינוֹ יִכּוֹל לְהַתְּדוֹת.
"לֹא עֲבַרְתִּי מִמִּצְוֹתֶיךָ",
לֹא הִפְרַשְׁתִּי מִמִּין עַל שְׁאִינוֹ מִינוֹ,
וְלֹא מִן הַתְּלוּשׁ עַל הַמְּחָבֵר,
וְלֹא מִן הַמְּחָבֵר עַל הַתְּלוּשׁ,
וְלֹא מִן הַחֲדָשׁ עַל הַיָּשָׁן,
וְלֹא מִן הַיָּשָׁן עַל הַחֲדָשׁ.
"וְלֹא שִׁכַּחְתִּי",
לֹא שִׁכַּחְתִּי מִלְּבָרְכְּךָ וּמִלְּהַזְכִּיר שְׁמֶךָ עָלָיו:

L'expression : 'conformément au commandement que tu m'as ordonné' indique que s'il a prélevé la seconde dîme avant la première, il ne peut pas faire le Vidouy. 'Je n'ai transgressé aucun de tes commandements' [signifie] : Je n'ai pas prélevé d'une espèce pour une autre espèce, ni de ce qui est arraché [du sol] pour ce qui est attaché, ni de ce qui est attaché [au sol] pour ce qui est arraché, ni du neuf pour le vieux, ni du vieux pour le neuf. 'Et je n'ai pas oublié' sous-entend : je n'ai pas oublié de te bénir et de rappeler ton nom.



Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions